中東危機禍及亞洲

——大批勞工歸國造成新問題

法新社記者　拉克倫·卡邁克爾

截至六月卅日止的財政年度，孟加拉國從派往海外工作的工人那裏賺得七億五千三百八十萬美元，其中四億三千三百萬是匯自中東的。

政府還要撥款撤僑

在伊拉克侵佔科國時，孟加拉國在科威特有七萬五千僑民，在伊拉克有二萬五千人。官員說，如果他們返國的話，將在國內引起嚴重的失業和社會問題。

如果大批在伊拉克和被侵佔的科威特工作的亞洲僑民返回本國，那麼，數個亞洲國家將喪失數以百萬計的美元僑匯收入。

經濟專家說，這些亞洲工人撤返本國（光是在科威特和伊拉克的僑民估計就超過五十萬人），還可能造成增加失業、刺激通脹、構成住房壓力甚至觸發社會問題。

引起通脹及社會動盪

一名巴基斯坦官員說：「這肯定會涉及社會動亂的危險。」他又說，巴基斯坦的經濟可能在立即吸收這批返國工人問題上有困難。

政府還要負担起把數以千計的工人運送返國的巨額費用，但至今僅有少數的人回到國內。

官員說，有十八萬印度人和大約六萬五千名菲律賓人在伊拉克和科威特工作。而巴基斯坦人則有十四萬，斯里蘭卡人十萬，孟加拉國人九萬五千。這些工人匯返本國的現金，則以數以千萬美元計。

數十億僑匯面臨損失

如果危機升級，這方面的影響將會更加嚴重。在整個海灣地區，超過一百萬印度僑民每年從海外寄回三十五億美元的匯款返國。至於菲律賓，亦有五十萬人每年從海灣地區匯返十多億美元。

巴基斯坦的官員担心，如果在未來數周該國在科威特工作的九萬名工人以及在伊拉克工作的五萬人被迫返國的話，該國會損失大約七億美元的外匯收入。

一名官員說，巴國的通脹已經超過百分之十三，如果沒有應急的計劃去吸收這批工人，官員們担心「通脹率會急升」。

該國的經濟專家說，通脹將會上升，工人和他們的家眷只能將儲蓄取出來渡日。

南亞各國都有難題

他們說，返國的工人還會使有限的居屋供應更形緊張，工人受訓計劃更加困難。

在鄰國印度，海灣的危機實際上暫時解決了該國的外匯困境，因為惶恐的工人自從八月二日伊拉克入侵科威特以來，已急不及待地將大約十億美元匯返本國。

但持續的危機會將這筆突然而來的外匯收入用盡。

在孟加拉國，據當通人士說，如果目前海灣的緊張持續下去，該國從海外匯返的美元每月將減少八百萬。

泰國的官員說，他們仍未統計出自危機爆發以來該國的僑匯損失有多大。

泰國在科威特的工人去年匯回一百五十萬美元，而在伊拉克的工人則匯回一百二十萬美元，一名勞工部官員說，在伊拉克入侵科國之前，在科國有七千泰國工人，在伊拉克有四千五百工人。

該名官員說，曼谷已初步撥出九千五百萬銖（三百八十萬美元）去協助將五千名工人從科威特接返泰國。

該名要求不要透露身份的官員說：「這筆錢是不夠用的，我相信政府稍後將會增撥款項以資助撤僑。」

政府官員較早時說，大多數在伊拉克的泰國工人現在不想返國。

泰國工人不願返家

一名泰國政府官員援引在巴格達的泰國大使館人員說，在伊拉克的泰國工人不願撕毀合同，理由是他們要匯款返家和替家人還債。

越南的經濟亦可能會受此次危機影響，因為在伊拉克和科威特有一萬六千名越南工人。

舒平　譯

走私危及國家經濟

越組專門機構打擊

南部上半年運出黃金24噸

【法新社河內二十五日電】越南《人民報》星期六報道說，越南政府已成立委員會，同廣泛的走私活動作鬥爭。走私活動有破壞國家經濟的危險。

《人民報》說，已經成立由內政部、海關、陸軍和其他部門官員組成的「專門工作委員會」，協調全國反走私活動。

《人民報》對過去幾個星期走私活動的嚴重性發出警呼。走私活動主要是經由同柬埔寨和中國接壤的邊界進行。

走私物品主要涉及消費品，像舊日本電單車、錄影機、錄音機、服裝、啤酒和香烟等，這些物品來自中國、泰國和這個地區的其他國家。

由於走私物品價錢平和質量好，走私活動造成黃金和美元外流，並扼殺本國製造業。

《人民報》說，僅南方一處，今年上半年通過越柬邊界偷運的違禁品價值約達一億美元和二十四噸黃金。

南美野猴遊蕩紐約

【美聯社紐約二十四日電】《紐約時報》星期五稱，南美野猴徘徊兩處紐約地區。報道說，賊人由入口商偷運二十五頭南美鼠猴，未能卸下，於是將牠們釋放。

天南地北

兩伊戰爭曾惡作劇肇大禍

搗亂電台復出海灣

猥言穢語擾亂軍心

大兵心思思　恨多帶導彈少帶酒

【路透社迪拜二十五日電】世界多國部隊的軍艦在海灣攔截商船實施對伊拉克貿易制裁的時候，他們可能發覺要對付一個神出鬼沒的敵人——菲律賓猿猴。

所謂菲律賓猿猴其實是一個搗蛋電台，使得海軍艦長可能會想入非非，悔恨不如多帶一些酒，少帶一些導彈。

大多數情況下，執行封鎖任務只不過是與一點也不會說你的語言的人進行無綫電對話，很少動武。

有些商船的船長，經常遇上不同國家的軍艦檢查時，表現得不耐其煩。

船運界人士說，他們聽見過法國海軍用英語詢問船隻，結果雙方都不耐煩而放棄。

在兩伊戰爭期間第一次出現的討厭的菲律賓猿猴又死灰復燃，再次進行廣播，用帶着濃重菲律賓口音的英語，播放粗言猥語和關於猿猴的無聊荒謬的故事。

這樣的惡作劇可能引起危險，海灣船運戰爭退伍軍人記得，一九八〇至八八年間一艘伊朗炮艇在海灣詢問一艘油輪裝的什麼貨，船長來不及回答，菲律賓猿猴電台便大聲呼叫「運給伊拉克的武器」，該船便馬上招至伊朗炮艇的炮轟。

氣球相撞遊客跌死

南非肇事者吃官司

十三人殞命　被告叫冤

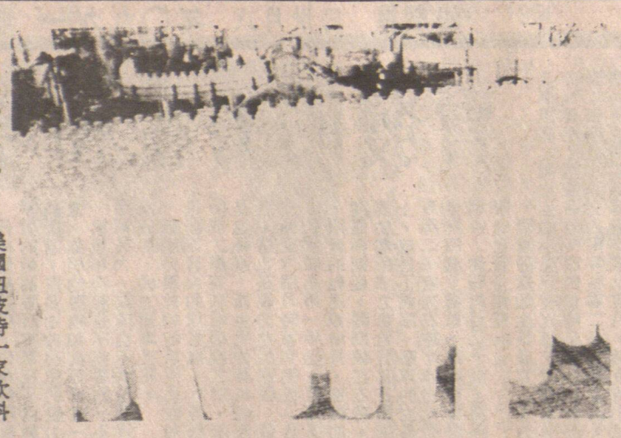
【路透社澳洲達爾文港二十五日電】全球最嚴重的熱氣球災難的調查報告經已完成，南非出生的氣球駕駛員米高·桑比在周六出庭受審，被控十三項殺人罪。

艾麗斯普林斯市的驗屍官丹尼斯·巴里特提交該宗發生於去年八月十三日的意外的成因調查報告，他說他認為桑比犯了嚴重的疏忽錯誤。

桑比駕駛的熱氣球在澳洲北部艾麗斯普林斯附近的沙漠上空與另一個熱氣球相撞，當時該處有三個熱氣球載滿觀看日出的遊客。

被撞氣球的充氣袋在相撞時破裂，該氣球隨即墮下六百公尺到地面，氣球上的十三名乘客全部喪生。

桑比在本月較早時在珀斯國際機場被捕，他當時正試圖登上一架飛往津巴布韋的飛機。桑比否認控罪，聲稱他在意外發生時並非正在降落。



美軍飲料　美國紐波特一家飲料公司的工人，正在檢查成千上萬飲料瓶子。該批飲料是供應中東的美軍飲用。

這場仗該不該打？

（美）Z·布熱津斯基

特譯

我支持布什總統所作出的保衛沙特阿拉伯的勇敢決定。但是與此同時，我極度擔心當前的危機會變得失去控制。

目前的大眾傳播媒介，甚至一些政府的發言人，都在廣為製造歇斯底里，這種歇斯底里會導致對一些孤立事件作出過頭的反應。於是，一點小火花便會引起一場大火。最後，以大爆炸收場。

設想一下，如果美國飛機同伊拉克飛機衝突起來；或者伊拉克的地面部隊與美軍前哨有磨擦；又或者發生了槍擊事件，事態迅速擴大。我們能預見到的，不僅是仇恨加深，傷亡急增，而且還可預見到在阿拉伯群眾中，會爆發出來勢洶湧的反美浪潮，其中包括一些政府親美的阿拉伯國家。

仇美心理

最近，我跟一位阿拉伯國家大使談過話。他的國家目前正參與我們孤立伊拉克的行動，他本人對我們的做法也很表示支持。這位大使告訴我，他本國的群眾中正在激起一股強烈的仇美心理。他說，在整個阿拉伯世界，都有十分高漲的反美情緒。埃及人仇視美國，穆巴拉克會因此吃苦頭。沙特阿拉伯人骨子裡也仇視美國。甚至在摩洛哥這樣遙遠的國家，反美情緒也很高漲。

分清主次

這就說明了，為什麼我們必須區分什麼是首要目標，什麼是雖然重要但應該放在第二位的目標。我們的根本目標是要保障供應價格合理的石油。我們只要保衛好沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國，就能達到這一目標。要擋住伊拉克人，美國單槍匹馬也能勝任。

我們的次要目標，是把伊拉克人趕出科威特。不過，這是我們和國際間的共同責任。因此，依我之見，我們只能在國際合作的情況下才去追求這一目標。

如果美國孤軍作戰，這種對抗會轉化為廣泛的阿拉伯同美國的衝突，結果是嚴重地打擊了比較溫和的阿拉伯國家政府，並可能從此斷絕我們的石油供應。

要想釋放被扣押的美國公民，最好的辦法是避免不必要的衝突，不要讓美國在推翻薩達姆·侯賽因的行動中充當急先鋒。

目前已有很多人在薩達姆和希特勒之間劃上等號。在我看來，這是十分牽強的。大多數人都應該知道，希特勒出兵企圖征服世界時，是一大強國的領袖。但薩達姆只是個小國的首腦，國中人口僅一千七百萬，本身沒有軍火工業，連吃飯問題也解決不了，更不用說稱霸世界了。

我完全贊同布什總統基於防衛所採取的一切措施。如果有必要，美國應該作好單槍匹馬阻止伊拉克入侵沙特阿拉伯的準備。我們也應獲得國際間的支持，共同為科威特人爭取自由。不過，華盛頓決不應該在這中間充當唯一的，或甚至唯一的力量。

我注意到，日本、法國、意大利等國家並不像我們那樣起勁。我們得小心留意西歐和日本的反應，盡量跟他們步伐保持一致。

汲取教訓

我們這些參加過卡特政府的人，曾從伊朗人質危機中得到過教訓。其中最主要的一條，就是不要使對抗變本加厲。這對解決問題並無幫助，只會加劇局勢的緊張，並促使人質挾持者獅子大開口，要求更高的代價。

在這種情況下，我們不能容許自己受人勒索，也不要輕易同人對敵，因為這不符合美國的利益。

陳毓雷　節譯

編者按：本文作者Z·布熱津斯基是卡特入主白宮時的國家安全事務顧問。

中山安堂　林健龍　占卦算命
467派亞街 利橋貨倉對面 左邊積善街
能知過去未來，一生人財福占卦五元，口談算命二十元，錄音算命三十元，外埠郵寄算命三十二元，結婚擇日、移居入伙、解簽酬照超幽、招魂、解除災難、祝星求運、七天候教，在住宅
467 PRIOR ST. 及 JACKSON ST.
電話254·2802　V6A 2G3

余景煇會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

註冊
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五·四二五一

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
汽車保險·房屋樓宇商業等各項燕梳代理
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
住在大溫哥華
食在秘書賓路
天上人間
雲秘書賓路蔡根根遠立正埠
四時有不謝之花
五節有長春之草

雅梨廊韓國大餐廳
아리랑 ARIRANG HOUSE
KOREAN RESTAURANT
AUTHENTIC KOREAN CUISINE
• BBQ KALBI • BUL-GO-KEE • SUSHI BAR
正宗韓國名菜
馳名BUL-GO-KEE
上自燒海鮮全餐
七營天業
正高麗人參鷄湯 $13.95
壽司BAR
溫哥華最大韓國餐館
二百座位適合大型團體
2211 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2T5
甘比街2211號（近甘比橋脚）
MON-FRI 11:30AM-11:00PM
SAT. NOON-11:00PM
SUN. 5:00PM-10:00PM.
電話：879-0990, 879-0989

中國大預言家　左筆權　現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理·標準論相·
龜卜易卦·天星擇日·
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨·移玉駕臨
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604)681-8008

英語教師
資深教師改進你的會話及聆聽能力，拼音文法及TOEFL個人或小組電
929·8803

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

北園
NORTH PARK RESTAURANT
特價海鮮席
彩虹大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
玉蘭炒雙蚌
椒鹽焗中蝦
當紅炸子雞
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
$188·00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59·00（六位套餐）
西菜炖鴛鴦腎
蝦子海參鴨掌
冲油脆皮鷄（半只）
玉蘭炒雙蚌
椒鹽焗中蝦
豉汁蒸生蠔（六只）
絲苗白飯
奉送：糖水、生菜
特價海鮮席
彩虹大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
玉蘭炒雙蚌
召鹽焗中蝦
當紅炸子鷄
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
188·00
貴賓席
生猛龍蝦大沙律
御品鷄煲翅
砵酒焗鶴鶉
生炒桂魚卷
碧綠翠珊瑚
黑椒野鴨柳
八寶荷葉飯
肆式美點
椰汁炖雪蛤羔
蟹汁鮮蔴鮑
雪裡影紅梅
弍大熱菜
388·00